

GG018/2013

**CIRCULAR N° 018/2013**

**IMPORTANTE**

Santiago, 30 de julio de 2013

**A :** SEÑORES ASOCIADOS.  
SEÑORES EXPORTADORES DE CEREZAS, ARÁNDANOS Y CIRUELAS

**DE :** ASOCIACION DE EXPORTADORES DE CHILE, A.G.

**REF. :** MANEJO DE PLAGAS

---

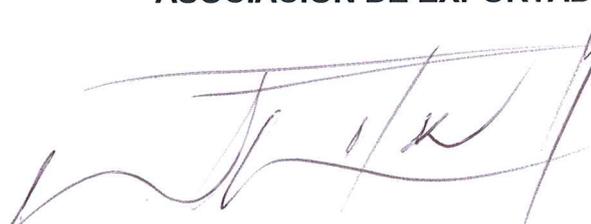
Señores Exportadores:

Con el objetivo de cumplir y apoyar lo planteados por el Servicio Agrícola y Ganadero, (SAG) en nota adjunta, respecto de la necesidad de mantener un adecuado nivel de fitosanidad en los huertos de arándanos, cerezas y ciruelas cuyas producciones serán destinadas a los mercados externos, estamos adjuntando programa de control que ha sido elaborado por parte de nuestro asesor señor Roberto H. González.

Deseamos hacer hincapié en la necesidad que la industria respalde los objetivos señalados por el SAG y en consecuencia implemente los programas fitosanitarios recomendados en estas especies, los que serán verificados por personal del SAG en la plantas al momento de la respectiva inspección fitosanitaria.

Los saludamos muy cordialmente,

**ASOCIACIÓN DE EXPORTADORES DE FRUTAS DE CHILE, A.G.**

  
**JIMENA LÓPEZ A**  
**JEFE DEPTO. FRUTAS Y HORTALIZAS**

  
**MIGUEL CANALA-ECHEVERRÍA V.**  
**GERENTE GENERAL**

JLA/cbb



**CARTA N° 2816/2013**

**SANTIAGO, 14/07/2013**

**SEÑOR  
MIGUEL CANALA-ECHEVERRIA V.  
GERENTE GENERAL  
ASOEX  
CRUZ DEL SUR 133,**

Estimado Señor,

Como es de su conocimiento, la exportación de arándanos, cerezas y ciruelas es de gran importancia para la industria frutícola nacional.

Por este motivo, consideramos de alta importancia el mantener una adecuada fitosanidad de estas especies, evitando con ello rechazos tanto en origen como en países de destino, permitiendo de este modo mantener los mercados existentes, así como también respaldar las negociaciones tendientes a disminuir los requisitos fitosanitarios en futuras negociaciones tanto con nuevos países de destino como con países para lo cuales ya existen requisitos establecidos.

Por consiguiente, consideramos importante que el sector productor -exportador implemente un adecuado programa de manejo fitosanitario en huertos de dichas especies, para lo cual sería relevante contar por parte de su Asociación de una directriz clara en este sentido hacia sus asociados y la industria en general. Dado lo anterior, solicitamos comunicar al sector la conveniencia de cumplir las recomendaciones de manejo fitosanitario que vuestra entidad pudiera sugerir.

Por nuestra parte y para colaborar en este programa, quisiéramos señalar que SAG durante la realización de la inspección fitosanitaria de exportación, comenzará a solicitar la presentación de los programas fitosanitarios aplicados en huertos de arándanos, cerezas y ciruelas para el control de plagas. Si bien el no presentar dicha información no afecta la realización de la actividad de inspección, es de la mayor relevancia que estos antecedentes estén disponibles en las plantas para su respectiva verificación.

Estamos ciertos que un trabajo conjunto entre ambas entidades nos permitirá alcanzar las metas propuestas y estamos a su disposición en caso de cualquier consulta.

Sin otro particular, le saluda atentamente,

Saluda atentamente a usted,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'E. Herrera Contesse', written over a faint rectangular stamp area.

**EFRAIN OCTAVIO HERRERA CONTESSE  
JEFE DIVISIÓN PROTECCIÓN AGRÍCOLA Y  
FORESTAL**

RAR/JCT/CMS

---

División Protección Agrícola y Forestal



El documento original está disponible en la siguiente dirección  
url:<http://custodiafirma1307.acepta.com/v01/11426b5e0f2b0435d13bdaa1047c3fb8e854cafe>

**CEREZO**  
**PROGRAMA DE CONTROL DE PLAGAS**  
**TEMPORADA 2013-2014**

De acuerdo a la situación de plagas del huerto, así como de detecciones de tipo cuarentenario ocurridas en la última temporada, se sugiere el presente programa particularmente reforzado para plagas primarias de mayor incidencia, entre ellas escamas, polillas y algunos insectos picadores de frutos. Las sugerencias están ofrecidas en ingredientes activos y sus carencias deberán verificarse en la Agenda de Pesticidas.

Como recomendación general se reitera revisar el grado de cobertura de las aspersiones del huerto, particularmente para los tratamientos invernales respecto a escamas y huevos de arañitas tratados con máquinas nebulizadoras que precisan una mayor cobertura y aplicación en ambos sentidos en las hileras del huerto.

Tratamientos invernales. Especialmente para el control huevos de arañitas y de escamas que pueden incluir la escama de San José y de su especie vecina la escama del álamo con la cual suele confundirse, *Diaspidiotus ancyclus*, la *Lepidosaphes* o escama coma que aparece muy temprano en el fruto y la escama roja de la corteza podrá emplearse Polisulfuro de calcio 4 a 5% con no menos de 2.000 lts/ha, o bien, aceite mineral al 1,5-2% reforzado con clorpirifos 110-120 cc/Hl.

Otra alternativa a ser aplicada a salidas de invierno (segunda mitad de agosto) podría incluir en caso de no realizar la recomendación anterior una aplicación específica contra escama de San José con piriproxifen más aceite mineral u otro coadyuvante.

Control de otras especies de plagas en primavera y verano. Poco después del inicio de brotación puede aplicarse buprofezin contra escamas y chanchitos blancos. Durante la floración deberá cuidarse el manejo de infestaciones de pulgones con spirotetramato y de trips de California con spinosad. En la segunda mitad de octubre puede aplicarse acetamiprid o metidation contra escamas y polillas de la fruta, alternativas con ventajas, el primero, de una baja tolerancia para tratamiento conjunto de escamas, chanchitos blancos y el segundo de escamas y polillas sin provocar residuos a la cosecha, al observar las carencias recomendadas en la Agenda. Se advierte que se deben tener precauciones en el uso de metidation ya que puede haber casos de fitotoxicidad de acuerdo a susceptibilidad varietal y estado nutricional de la planta.

Exclusivamente contra polillas y contra algún otro gusano que pueda penetrar al fruto, puede tratarse con indoxacarb, clorantraniliprole, thiacloprid, cyhalotrin (gamma y/o lambda). El primero de estos insecticidas mencionados, además controla infestaciones de coleópteros como cabritos, marineritos o burritos. Las curvas de degradación de residuos de indoxacarb aplicado durante noviembre en la

var. Bing indican que para EE.UU., Japón y la Unión Europea con 0,9 a 1 ppm de tolerancia, su carencia es de solo 5 a 6 días, mientras que para Taiwán con 0,01 ppm de tolerancia su carencia debería ser de 33 a 35 días.

En el caso particular de clorpirifos para el control de polillas y chanchitos blancos solamente podría emplearse la formulación 75% WG; la formulación del mismo en su versión 48% o 4E es fitotóxica para el follaje del cerezo.

También se han observado posibles infestaciones del langostino del manzano durante los meses de diciembre en adelante durante el verano para lo cual se sugiere un tratamiento de postcosecha con imidacloprid el cual también afectaría los chanchitos blancos reduciendo su población para la próxima temporada. En este mismo contexto debe reiterarse un programa de control de postcosecha contra escamas con metidation o de escamas y chanchitos blancos con tiametoxam, los cuales reducirán estos problemas para la temporada siguiente.

Preparado por Roberto H. González, MSc., Ph.D.  
Asesor Fitosanitario de ASOEX  
17 de julio 2013

**ARANDANOS  
PROGRAMA DE CONTROL DE PLAGAS  
TEMPORADA 2013 – 2014**

El arándano presenta un gran número de plagas secundarias causadas por insectos no específicos al cultivo, principalmente entre las regiones 7ª a 8ª, lo cual ha llegado a constituir un problema cuarentenario creciente para los países de destino debido a la variedad y número de casos que se detectan. Las entidades más comunes están representadas por varias especies de polillas (Lepidópteros) de la fruta y follaje particularmente del género *Proeulia* y por larvas subterráneas de gusanos blancos y de otros Coleópteros particularmente de marineritos y cabritos en la zona centro sur.

Las presentes sugerencias de control están recomendadas según los estados fenológicos del cultivo y de acuerdo a la repetitividad de los casos cuando ya se han establecido en un predio determinado, esto último referido a los cuadros de larvas de coleópteros que atacan las raíces los cuales se establecen en un corto período de años y cuyas formas adultas deben ser mandatoriamente reconocidas tales como los burritos, cabritos, marineritos, etc para efectuar control dirigido a los adultos o a las larvas subterráneas. El caso de las polillas es diferente ya que su presencia es más variable en cuanto al número y frecuencia de las especies involucradas pudiendo comprometer desde la brotación hasta el período de postcosecha.

Otro grupo de plagas que puede establecerse en el tronco, ramas, follaje y frutos corresponde a las conchuelas y chanchitos blancos, los cuales son más evidentes en cuanto a detectar su presencia, precisando de tratamientos invernales o temprano en la primavera. Las presentes recomendaciones se ofrecen en lo posible para tratar conjuntamente varias especies de plagas, incluyendo polillas, chanchitos y escamas.

Para evitar problemas de residuos sobre las tolerancias internacionales se debe consultar la Agenda de Pesticidas.

I.- Tratamientos a la zona radicular.- Infestaciones larvarias establecidas que deben ser ratificadas examinando las raíces deben ser controladas con aplicaciones al suelo de insecticidas como clorpyrifos o diazinon especialmente a inicios de invierno. Los coleópteros adultos, burritos y otros, emergen desde comienzos de primavera hasta la postcosecha y deben ser tratados con aspersiones según el momento de aplicación. En precosecha, tratamientos de indoxacarb, phosmet o azinfos metilo aplicados con la adecuada carencia en días, controlan polillas y coleópteros adultos que se encuentran visibles alimentándose del follaje o poniendo huevos en las ramillas. En postcosecha puede aplicarse clorpyrifos.

II.-Tratamientos de polillas.- Las diversas especies deben ser controladas particularmente desde inicios de brotación con intervalos de aplicación y tolerancias de residuos según el producto. Tratamientos pueden dirigirse en forma conjunta a

polillas y coleópteros (ej. azinfos metilo, indoxacarb y phosmet) o bien a polillas, chinches, y trips (ej. bifentrin, esfenvalerato, lambda-cyhalotrina o spinosad). También se logra buen control de esta plaga a través de aplicaciones foliares con el uso de hongos del género *Bacillus Thuringiensis* que descomponen el sistema digestivo durante los primeros estados larvarios y pueden ser aplicados sin problemas de carencia.

III.-Tratamientos contra escamas y chanchitos blancos.-Aplicaciones invernales con aceite fortificado con clorpyrifos son muy adecuados pero poco recurridos. Las aplicaciones en períodos de brotación-floración pueden realizarse con imidacloprid (una sola aplicación cercano a la floración) en o poco después del inicio de desarrollo del fruto con thiametoxam, producto este último que también puede aplicarse en postcosecha particularmente contra chanchitos.

En cuanto se disponga de registro para este cultivo, el acetamiprid será una de las mejores opciones a consultar para controlar simultáneamente polillas, escamas y chanchitos blancos en tratamientos cercanos a la floración.

Preparado por Roberto H. González, MSc., Ph.D.  
Asesor Fitosanitario de ASOEX  
25 de Julio 2013.

**CIRUELOS**  
**PROGRAMA DE CONTROL DE PLAGAS**  
**TEMPORADA 2013-2014**

Durante el presente mes de julio conviene realizar los tratamientos invernales para reducir los problemas de escamas, arañitas rojas y chanchitos blancos. Con estos propósitos se sugiere considerar la posibilidad de aplicar tratamientos de aceite al 1,5 o 2% reforzados con fosforados (ej. + clorpirifos EC ) o bien de Polisulfuro de Calcio al 4%, ambas alternativas con no menos de 2.000 lts/Ha.

En el caso particular de la escama de San José o de la escama morada del manzano (*Lepidosaphes ulmi*) existe otro método de control temprano con una aplicación del insecticida piriproxifen (Admiral) el cual debe aplicarse en la primera quincena de octubre, mezclado con aceite emulsióncil (250 cc/Hl) u otro coadyuvante. Los días de carencia están indicados en la Agenda de Pesticidas.

Para controlar chanchitos blancos, los tratamientos deberán prioritariamente hacerse desde fines de septiembre a las primeras dos semanas de octubre con una aplicación de acetamiprid, el cual también controla polillas; más específicamente contra chanchitos blancos se puede emplear buprofezin o thiametoxam.

En forma particular deberá prevenirse el posible daño por polillas del género *Cydia* con una primera aplicación durante mediados de noviembre sea con un producto específico contra este grupo de plagas, o bien, de acción conjunta contra escamas y polillas, repetida según los intervalos de protección de los productos elegidos. El período más crítico a cubrir en todo caso corresponde desde fines de diciembre a primera quincena de enero. Productos a elegir incluyen, azinfos metilo, clorantraniliprole, cyhalotrin, indoxacarb, metidation, thiacloprid.

Preparado por Roberto H. González, MSc., Ph.D.  
Asesor Fitosanitario de Asoex  
17 de julio 2013